



Special Thanks

Art Preparator

Oscar Guerra Briseno

AR Support and Assistance

Celine Lassus, Michael J. Martin

Carpentry Assistance

Chris Hudson- Reclaimed

Exhibition Text Chinese Translation

Amber Wang

Exhibition Text Spanish Translation

Luisa Fernanda Perez

Lei Resources

Stephen Chock

Sourcing Plastic Bags for *Plastic Bag Quilt*

Alice Lee, Amy Anderson, Bee Cortez,
Celine Lassus, Chloe Childers, Ellen Chock,
Luisa Fernanda Perez, Luisa Herrera,
Noelle Lee

Transforming Plastic Bags into Yarn for *Plastic Bag Quilt*

Anderson Isdale, Celine Lassus, Ellen
Chock, Jonathan Chock, Julia Kunze,
Kaelyn Huang, Luisa Fernanda Perez,
Luisa Herrera, Maia Castillos,
Melissa Emerson, Trevor Heinemann,
Tsang Ping Lee

UX/UI Design, Art Direction

Michael J. Martin

Videography Assistance

Maia Castillos

Thank you to Quinn In and the Asian American
Resource Center for this opportunity.

Donate to Maui Food Bank

<https://mauifoodbank.org/donate/>



Spam Loves Maui Shirt

100% of proceeds go to
Aloha United Way's Maui Fire Relief Fund
while supplies last



GREAT VALUE!

Heritage Objects and Da Kine

Jasmine Chock



Asian American Resource Center
8401 Cameron Rd.
Austin, TX 78754

20 November 2023- 10 February 2024

Monday 10-6
Tuesday 10-6
Wednesday 10-6
Thursday 10-6
Friday 10-6
Saturday 10-4
Sunday Closed



More about Leis from Stephen Chock

Jasmine Chock interviews her father, Stephen Chock, about the origin of the lei making tradition, growing up in Hawai'i, dancing hula and what kinds of flowers he uses to make leis in Texas. Scan the QR code to view the videos at the end of the webpage.



jasminechock.com/more-about-this-project

Flowers and Items for Leis



Sturdy Flowers

- Carnations
- Marigolds
- Statice
- Baby roses
- Leather fern
- Ferns with waxy surfaces
- Baby's Breath

Items to put in lei netting or cellophane (see Packet Leis)

- Woven Ribbon
- Gift cards
- Money (you could also fold bills into origami flowers)
- Snacks
- Candy
- Mini Squishmallows



Etsy Shop: [KamaleinaniHawaii](https://www.etsy.com/shop/KamaleinaniHawaii)



Why is Spam so popular in Hawai'i?

People in Hawai'i eat almost 7 million cans of spam each year, as KHON2 reported in August 2023. In *Hawaii's SPAM Cookbook*, Ann Kondo Corum describes Spam as "Hawaii's soul food," that is "very much a part of Hawaii's food legacy."

During World War II, troops and people in war torn countries ate Spam since it was an affordable, shelf stable protein source. After the war, locals continued to eat Spam and incorporated it into countless dishes such as Spam musubi, Spam noodle salad and Spam with eggs and ketchup, just to name a few. In Hawai'i, restaurants, such as McDonalds, serve Spam. Spam is a very important part of Hawai'i's cuisine and culture.



How to make Spam Musubi (mOO sUE be)

The Seven Sisters Hand

Seven Sisters or Seven Pairs is a winning MahJong hand of seven different cards and their pairs. There cannot be four matching cards, a "kong," in this special hand. The player must draw every card themself, except the winning card may either be a played card or drawn. This hand is worth very high winnings, sometimes even the limit amount because it is a very lucky find.



Other Uses for Plastic Bags

- Packing shoes for travel so they don't dirty the clothes
- Shower cap
- Lunch bag
- Worn over socks to insulate in the cold
- Stuffing for soft toys
- Trash bags for small trash cans or vehicles



What does Ai Yah mean?

Ai-Yah is an exclamatory phrase frequently used in the Chinese/"Chinglish" language as well as in other East Asian languages. It is used to express shock, anger and disappointment. *You open the fridge and things fall out* "AI-YAH!"



What does "Da Kine" mean?

Da Kine is a Hawaiian Pidgin word that sometimes translates to "that kind," but also is used as a stand in for "those things," "that thing," etc. It can be used as a noun, verb, adjective and adverb, multiple times in one sentence. It is the "keystone of Hawaiian Pidgin" (*Peppo's Pidgin To Da Max*).



Scan QR for Video Tutorial: How to turn plastic bags into yarn

<https://www.youtube.com/watch?v=bFjCRmB275M>